

KONVENCIJA BROJ 92.

O SMJEŠTAJU POSADE NA POMORSKOM BRODU (Revidirana), 1949. god.

Generalna konferencija Međunarodne organizacije rada, koju je u Ženevi sazvao Administrativni savjet Međunarodnog ureda rada i koja se sastala se 08. juna 1949. god. na svom trideset drugom zasjedanju, budući da je usvojila izvjesne prijedloge koji se odnose na djelimičnu reviziju Konvencije o smještaju posade, 1946. god., koju je Konferencija usvojila na svom 28. zasjedanju, pitanje koje predstavlja dvanaestu tačku dnevnog reda zasjedanja, i budući da je odlučila da ti prijedlozi dobiju formu Međunarodne konvencije, usvaja dana 18. juna 1949. god. sljedeću konvenciju, koja će biti nazvana Konvencija o smještaju posade (Revidirana), 1949. god.:

DIO I OPĆE ODREDBE

Član 1.

1. Ova se konvencija primjenjuje na svaki pomorski brod na mehanički pogon, javne ili privatne svojine, koji služi transportu robe ili putnika u komercijalne svrhe i koji je registrovan na teritoriji za koju je ova konvencija na snazi.

2. Nacionalnim zakonodavstvom će se odrediti kad će se neki brod smatrati pomorskim brodom u smislu ove konvencije.

3. Ova konvencija se ne primjenjuje:

- a) na brodove čija je nosivost manja od 500 tona; i
- b) na brodove čiji je glavni pogon jedro, ali koji imaju i pomoćne mašine; i
- c) na brodove za ribolov, kitolov ili slične poslove; i
- d) tegljače.

4. Ukoliko je to razumno i izvodljivo, ova konvencija će se primjenjivati:

- a) na brodove od 200 do 500 tona; i
- b) za smještaj lica zaposlenih na uobičajenim poslovima na brodovima za lov na kitove ili slične poslove.

5. Osim toga, u pogledu ma kog broda, može se odstupiti od pune primjene ma koje odredbe djela III ove konvencije ako, poslije savjetovanja organizacija brodovlasnika i/ili brodovlasnika i priznatih (*bona fide*) sindikalnih organizacija mornara, javni organ vlasti smatra da će modaliteti odstupanja biti korisni i rezultirati postizanjem globalnih uslova koji, u cjelini neće biti manje povoljni od onih koji proizilaze iz primjenjivanja odredaba konvencije. Država članica će detaljno informisati generalnog direktora Međunarodnog ureda rada o svim odstupanjima, a on će obavijestiti ostale države članice Međunarodne organizacije rada.

Član 2.

U smislu ove konvencije:

- a) izraz "brod" odnosi se na svaki brod na koji se primjenjuje ova konvencija;
- b) izraz „tona" odnosi se na bruto tona nosivosti;
- c) izraz „putnički brod" odnosi se na svaki brod za koji je na snazi ili (i) uvjerenje o bezbjednosti izdato saglasno odredbama Međunarodne konvencije za bezbjednost ljudskih života na moru, ili (ii) uvjerenje za transport putnika;

d) izraz „oficir" odnosi se na svako lice izuzev zapovjednika broda, koje u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom ili, u nedostatku takvog zakonodavstva, u skladu sa kolektivnim ugovorima ili običajem, ima rang oficira;

e) izraz „mornar" odnosi se na svakog člana posade osim oficira;

f) izraz „podoficir mornarice" odnosi se na svakog mornara koji vrši funkciju nadzornika ili ima neku specijalnu odgovornost i koji je tako kvalificiran u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, ili, u nedostatku takvog zakonodavstva, u skladu s kolektivnim ugovorom ili običajem;

g) izraz „smještaj posade" odnosi se na spavaonice, menze, kupatila i WC-e, ambulante i prostorije za razonodu koje koristi posada;

h) izraz „propisan" znači propisan od strane nacionalnog zakonodavstva ili javnog organa vlasti;

j) izraz „novo registrovanje" odnosi se na novu registraciju u slučaju istovremene promjene zastave i vlasništva broda na nekoj teritoriji.

Član 3.

1. Svaka država članica za koju je ova konvencija na snazi obavezuje se da će donijeti zakone i poduzeti mjere kojima se osigurava primjena odredaba iz dijelova II, III i IV ove konvencije.

2. Ovi zakonima i mjerama će se:

a) obavezati javni organ vlasti da o njima upozna sva zainteresovana lica;

b) odrediti lica koja će biti zadužena za njihovu primjenu;

c) propisati odgovarajuće sankcije za svaki prekršaj;

d) predvidjeti uspostavljanje i održavanje sistema inspekcije kojim će se osigurati njihova primjena;

e) obavezati javni organ vlasti da konsultuje organizacije brodovlasnika i/ili brodovlasnika i priznatih (*bona fide*) sindikalnih organizacija mornara u cilju izrade pravilnika i uspostavljanja najveće moguće saradnje zainteresovanih strana kojom će se omogućiti primjenjivanje tih pravilnika.

Dio II

PLANIRANJE I KONTROLA SMJEŠTAJA POSADE

Član 4.

1. Prije početka izgradnje nekog broda, javnom organu vlasti treba biti predat na odobrenje njegov plan u kome će biti naznačen opći raspored smještaja posade.

2. Prije početka gradnje prostorija za smještaj posade ili ako na brodu ne bude izmijenjen ili prepravljen postojeći smještaj za posadu, detaljan plan ovog smještaja, praćen svim potrebnim obavještenjima, treba biti podnjet javnom organu vlasti na odobrenje. Ovim planom će se naznačiti, po propisanoj skali i u propisanim detaljima, položaj svake prostorije, raspored namještaja i opreme, osvjetljenje i grijanje, kao i sanitarni uređaji. U slučaju hitnosti ili u slučaju izmjena ili privremenih prepravki koje se vrše van teritorije na kojoj je brod registrovan biće dovoljno da se, u skladu sa ovim članom, planovi kasnije podnesu javnom organu vlasti na odobrenje.